



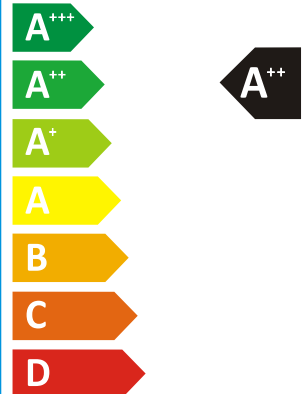
ENERG
енергия · ενεργεια

Y IJA
IE IA




KAY-CF 35 DR11
KAE-C 35 DR11

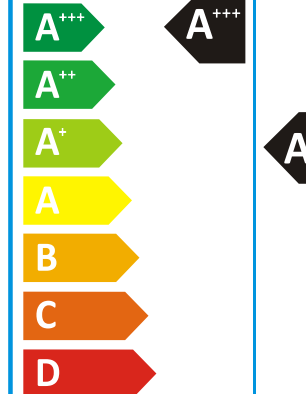
SEER 



A⁺⁺

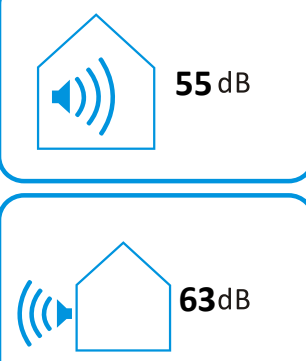
kW **3,6**
SEER **6,1**
kWh/annum **221**

SCOP 




A⁺⁺

kW **2,5** **2,7** X
SCOP **5,1** **4,0** X
kWh/annum **686** **945** X



55 dB

63 dB



ENERGIA · ЕНЕРГИЯ · ΕΝΕΡΓΕΙΑ · ENERGIJA · ENERGY · ENERGIE · ENERGI

626/2011

OWNER'S MANUAL - PRODUCT FICHE		
RELATED OWNER'S MANUAL CODE: CS003UI-AF(C)		
Trade Mark	KAYSUN	
Model: Indoor	KAY-CF 35 DR11	
Model: Outdoor	KAE-C 35 DR11	
Sound power level at standard rating conditions (Indoor/Outdoor)	[dB(A)]	55/63
Refrigerant type		R32
GWP		675
Charge amount	[g]	550
CO2 equivalent	[tonnes]	0.37
SEER	[W/W]	6.1
Energy efficiency class in cooling		A++
Annual electricity consumption in cooling [1]	[kWh/a]	221
Design load in cooling mode (Pdesign)	[kW]	3.6
SCOP (average heating season)	[W/W]	4.0
Energy efficiency class in heating (average season)		A+
Annual electricity consumption in heating (average season) [2]	[kWh/a]	945
Warmer heating season		Y
Colder heating season		-
Design load in heating mode (Pdesign)	[kW]	2.7
Declared capacity at reference design condition (heating average season)	[kW]	2.019
Back up heating capacity at reference design condition (heating average season)	[kW]	0.681
<p>Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to [675]. This means that if 1kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be [675] times higher than 1kg of CO2 , over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional</p>		
<p>Contains fluorinated greenhouse gases.</p>		
<p>Importer: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, No 4-6 08960 SANT JUST DESVERN BARCELONA</p>		
<p>Manufacturer: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, No 4-6 08960 SANT JUST DESVERN BARCELONA</p>		
<p>[1] [2] Energy consumption "XYZ" kWh per year, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.</p>		
<p>Note: Please check the model information above according to the model name on the nameplate.</p>		

English
Name or trademark
Trademark
Indoor model
Outdoor model
Sound power level at standard rating conditions (indoor/outdoor)
Refrigerant type
GWP
Charge amount
CO ₂ equivalent
SEÉR
Energy efficiency class in cooling
Annual electricity consumption in cooling [1]
Annual electricity consumption in cooling
Design load in cooling mode (Pdesign)
SCOP (average heating season)
Energy efficiency class in heating (average season)
Annual electricity consumption in heating (average season)
Annual electricity consumption in heating (average season) [2]
Warmer heating season
Colder heating season
Design load in heating mode (Pdesign)
Declared capacity at reference design condition (heating average season)
Back up heating capacity at reference design condition (heating average season)

Refrigerant leakage contributes to climate change. Refrigerant with lower global warming potential (GWP) would contribute less to global warming than a refrigerant with higher GWP, if leaked to the atmosphere. This appliance contains a refrigerant fluid with a GWP equal to 675. This means that if 1kg of this refrigerant fluid would be leaked to the atmosphere, the impact on global warming would be 675 times higher than 1kg of CO₂, over a period of 100 years. Never try to interfere with the refrigerant circuit yourself or disassemble the product yourself and always ask a professional.

Contains flourinated greenhouse gases.
Importer: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, No 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONA
Manufacturer: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, No 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONA
[1] [2] Energy consumption “XYZ” kWh per year, based on standard test results. Actual energy consumption will depend on how the appliance is used and where it is located.

Note: Please check the model information above according to the model name on the nameplate.

Češky
Název nebo ochranná známka
Ochranná známka
Vnitřní model
Venkovní model
Hladina akustického výkonu za standardních podmínek (vnitřní / venkovní)
Typ chladiva
GWP
Výše poplatku
Ekvivalent CO ₂
SEER
Třída energetické účinnosti chlazení
Roční spotřeba elektřiny při chlazení [1]
Roční spotřeba elektřiny při chlazení
Návrhové zatížení v režimu chlazení (Pdesign)
SCOP (průměrná topná sezóna)
Třída energetické účinnosti při vytápění (průměrná sezóna)
Roční spotřeba elektřiny na vytápění (průměrná sezóna)
Roční spotřeba elektřiny na vytápění (průměr série) [2]
Teplejší topná sezóna
Chladnější topná sezóna
Návrhové zatížení v režimu vytápění (Pdesign)
Deklarovaná kapacita za referenčních návrhových podmínek (průměrná sezóna vytápění)
Záložní topný výkon za referenčních návrhových podmínek (průměrná sezóna vytápění)

Únik chladiva přispívá ke změně klimatu. Chladivo s nižším potenciálem globálního oteplování (GWP) by v případě úniku do atmosféry přispělo ke globálnímu oteplování méně než chladivo s vyšším GWP. Toto zařízení obsahuje chladicí kapalinu s GWP rovnou 675. To znamená, že pokud by do atmosféry uniklo 1 kg této chladicí kapaliny, dopad na globální oteplování by byl 675krát vyšší než 1 kg CO₂, a to po dobu 100 let. Nikdy se nepokoušejte sami zasahovat do okruhu chladiva nebo sami výrobek rozebírejte a vždy se obraťte na odborníka.

Obsahuje fluorované skleníkové plyny.
Dovozce: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, č. 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONA
Výrobce: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, č. 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONA
[1] [2] Spotřeba energie „XYZ“ kWh za rok, na základě výsledků standardních testů. Skutečná spotřeba energie bude záviset na tom, jak je spotřebič používán a kde je umístěn.

Poznámka: Zkontrolujte výše uvedené informace o modelu podle názvu modelu na typovém štítku.

Deutsch
Name oder Marke
Warenzeichen
Innenmodell
Outdoor-Modell
Schalleistungspegel bei Standard-Nennbedingungen (innen / außen)
Kältemitteltyp
GWP
Ladungsmenge
CO ₂ -Äquivalent
SEÉR
Energieeffizienzklasse in der Kühlung
Jährlicher Stromverbrauch bei der Kühlung [1]
Jährlicher Stromverbrauch bei der Kühlung
Auslegungslast im Kühlmodus (Pdesign)
SCOP (durchschnittliche Heizperiode)
Energieeffizienzklasse beim Heizen (durchschnittliche Jahreszeit)
Jährlicher Stromverbrauch beim Heizen (durchschnittliche Jahreszeit)
Jährlicher Stromverbrauch in der Heizung (Durchschnitt Staffel 2]
Wärmere Heizperiode
Kältere Heizperiode
Auslegungslast im Heizmodus (Pdesign)
Angegebene Kapazität bei Referenzauslegungsbedingung (durchschnittliche Heizperiode)
Sicherung der Heizleistung bei Referenzauslegungsbedingung (durchschnittliche Heizperiode)

Kältemittelleckagen tragen zum Klimawandel bei. Kältemittel mit geringerem Treibhauspotential (GWP) würde weniger zur globalen Erwärmung beitragen als ein Kältemittel mit höherem GWP, wenn es in die Atmosphäre gelangt. Dieses Gerät enthält eine Kältemittelflüssigkeit mit einem GWP von 675. Dies bedeutet, dass wenn 1 kg dieser Kältemittelflüssigkeit in die Atmosphäre gelangen würde, die Auswirkungen auf die globale Erwärmung über einen Zeitraum von 100 Jahren 675-mal höher wären als 1 kg CO₂. Versuchen Sie niemals, den Kältemittelkreislauf selbst zu stören oder das Produkt selbst zu zerlegen, und fragen Sie immer einen Fachmann.

Enthält bemehlte Treibhausgase.
Importeur: FRIGICOLL S. A. BLASCO DE GARAY, Nr. 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONA
Hersteller: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, Nr. 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONA
[1] [2] Energieverbrauch „XYZ“ kWh pro Jahr, basierend auf Standardtestergebnissen. Der tatsächliche Energieverbrauch hängt davon ab, wie das Gerät verwendet wird und wo es sich befindet.

Hinweis: Bitte überprüfen Sie die obigen Modellinformationen anhand des Modellnamens auf dem Typenschild.

Español
Nombre o marca registrada
Marca registrada
Modelo interior
Modelo exterior
Nivel de potencia acústica en condiciones de clasificación estándar (interior/exterior)
Tipo de refrigerante
GWP
Carga
Equivalencia de CO ₂
SEER
Clase de eficiencia energética en refrigeración
Consumo anual de electricidad en refrigeración [1]
Consumo anual de electricidad en refrigeración
Carga de diseño en modo de refrigeración (Pdesign)
SCOP (temporada media de calefacción)
Clase de eficiencia energética en calefacción (temporada media)
Consumo de electricidad anual en calefacción (temporada media)
Consumo de electricidad anual en calefacción (temporada media) [2]
Temporada de calefacción más cálida
Temporada de calefacción más fría
Carga de diseño en modo de calefacción (Pdesign)
Capacidad declarada en condiciones de diseño de referencia (temporada media de calefacción)
Capacidad de calefacción de respaldo en condiciones de diseño de referencia (temporada media de calefacción)

La fuga de refrigerante contribuye al cambio climático. El refrigerante con menor potencial de calentamiento global (GWP) contribuiría menos al calentamiento global que un refrigerante con mayor GWP, si se filtrase a la atmósfera. Este equipo utiliza un fluido refrigerante con un GWP de 675. Este valor significa que si 1 kg de este fluido refrigerante se filtrase a la atmósfera, el impacto sobre el calentamiento global sería 675 veces mayor que 1 kg de CO₂, durante un período de 100 años. Nunca intente manipular el circuito del refrigerante ni desarme el producto usted mismo, consulte siempre a un profesional.

Contiene gases fluorados de efecto invernadero.
Importador: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, N.º 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONA
Fabricante: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, N.º 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONA
[1] [2] Consumo de energía "XYZ" kWh por año, según los resultados de las pruebas estándar. El consumo de energía real dependerá de cómo se use el aparato y dónde se encuentre.

Nota: Compruebe la información del modelo anterior de acuerdo con el nombre del modelo en la placa de características.

Français
Nom ou marque
Marque
Modèle unité intérieure
Modèle unité extérieure
Niveau de puissance acoustique dans des conditions nominales standard (intérieur/extérieur)
Type de réfrigérant
PRG
Quantité de charge
Équivalent CO ₂
SEER
Classe d'efficacité énergétique en mode refroidissement
Consommation d'électricité annuelle en mode refroidissement [1]
Consommation d'électricité annuelle en mode refroidissement
Charge théorique en mode refroidissement (Pdesign)
SCOP (saison de chauffage moyenne)
Classe d'efficacité énergétique en mode chauffage (saison moyenne)
Consommation d'électricité annuelle en mode chauffage (saison moyenne)
Consommation d'électricité annuelle en mode chauffage (saison moyenne) [2]
Saison de chauffage la plus chaude
Saison de chauffage la plus froide
Charge théorique en mode chauffage (Pdesign)
Capacité déclarée dans les conditions théoriques de référence (saison moyenne de chauffage)
Capacité de chauffage de secours dans les conditions théoriques de référence (saison moyenne de chauffage)

Les fuites de réfrigérant contribuent au changement climatique. Les réfrigérants dont le potentiel de réchauffement global (PRG) est plus faible contribuent moins au réchauffement global que les réfrigérants dont le PRG est plus élevé, en cas de fuite dans l’atmosphère. Cet appareil contient un fluide réfrigérant dont le PRG est égal à 675. Cela signifie que si 1 Kg de ce fluide réfrigérant venait à se déverser dans l’atmosphère, l’impact en termes de réchauffement global serait 675 fois supérieur à 1 Kg de CO₂ sur une période de 100 ans. Ne tentez jamais d’intervenir vous-même sur le circuit de réfrigérant ni de démonter le produit par vous-même. Demandez toujours de l’aide à un professionnel.

Contient des gaz à effet de serre fluorés.
Importateur : FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, No 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONE
Fabricant : FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, No 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONE
[1] [2] Consommation électrique "XYZ" kWh par an, selon les résultats d’essais standard. La consommation électrique réelle dépendra de la manière dont l’appareil est utilisé et de son emplacement.

Remarque : Vérifiez les informations du modèle ci-dessus en fonction du nom du modèle figurant sur la plaque signalétique.

Românesc

Numele mărcii
Marca
Model interior
Model exterior
Nivelul de putere acustică în condiții nominale de funcționare (interior/exterior)
Tipul de agent frigorific
GWP
Cantitatea încărcată
Valoarea echivalentă în CO₂
SEER
Clasa de eficiență energetică la răcire
Consumul anual de electricitate pentru răcire [1]
Consumul anual de electricitate pentru răcire
Sarcina nominală în modul răcire (Pdesign)
SCOP (sezon mediu încălzire)
Clasa de eficiență energetică la încălzire (sezon mediu)
Consumul anual de electricitate pentru încălzire (sezon mediu)
Consumul anual de electricitate pentru încălzire (sezon mediu) [2]
Sezon de încălzire mai cald
Sezon de încălzire mai rece
Sarcina nominală în modul încălzire (Pdesign)
Capacitatea declarată în condițiile de proiectare de referință (sezon mediu încălzire)
Capacitatea de încălzire de rezervă în condițiile de proiectare de referință (sezon mediu încălzire)

Scurgerile agentului frigorific contribuie la schimbările climatice. Un agent frigorific cu potențial de încălzire globală (GWP) scăzut, va avea o contribuție mai redusă la încălzirea globală, față de unul cu GWP ridicat, dacă au loc scurgeri în atmosferă. Acest aparat conține un agent frigorific lichid cu un GPW de 675. Acest lucru înseamnă că, dacă 1 kg din acest agent frigorific lichid se scurge în atmosferă, impactul asupra încălzirii globale va fi de 675 de ori mai mare decât cel produs de 1 kg de CO₂, pe o perioadă de 100 de ani. Nu încercați niciodată să interveniți singur asupra circuitului de agent frigorific sau să demontați singur produsul, ci apelați mereu la un profesionist.

Conține gaze fluorurate cu efect de seră.
Importator: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY,
Nr. 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONA
Producător: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY,
Nr. 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONA
[1] [2] Consumul de energie „XYZ” kWh pe an,
pe baza rezultatelor testului standard. Consumul real de energie va depinde de modul în care aparatul este utilizat și de amplasamentul acestuia.

Notă: Vă rugăm să verificați informațiile de mai sus referitoare la model în funcție de numele modelului de pe plăcuța indicatoare.

Slovenský

Ime ali blagovna znamka
Blagovna znamka
Notranji model
Model na prostem
Raven zvočne moči pri standardnih pogojih (notranja / zunanja)
Vrsta hladilnega sredstva
GWP
Znesek bremenitve
Ekvivalent CO₂
SEER
Razred energijske učinkovitosti pri hlajenju
Letna poraba električne energije pri hlajenju [1]
Letna poraba električne energije pri hlajenju
Obremenitev v načinu hlajenja (Pdesign)
SCOP (povprečna ogrevalna sezona)
Razred energetske učinkovitosti pri ogrevanju (povprečna sezona)
Letna poraba električne energije v ogrevanju (povprečna sezona)
Letna poraba električne energije v ogrevanju (povprečne sezona) [2]
Toplejša ogrevalna sezona
Hladnejša ogrevalna sezona
Načrtovana obremenitev v načinu ogrevanja (Pdesign)
Prijavljena zmogljivost v referenčnem projektnem stanju (sezona ogrevanja)
Rezervna ogrevalna zmogljivost v referenčnih projektnih pogojih (povprečna sezona ogrevanja)

Uhajanje hladilnega sredstva prispeva k podnebnim spremembam. Hladilno sredstvo z nižjim potencialom globalnega segrevanja (GWP) bi k globalnemu segrevanju prispeval manj kot hladilno sredstvo z višjim GWP, če bi ušlo v ozračje. Ta naprava vsebuje hladilno tekočino s GWP, ki je enaka 675. To pomeni, da če bi 1 kg te hladilne tekočine iztekel v ozračje, bi bil vpliv na globalno segrevanje 675-krat večji od 1 kg CO₂ v obdobju 100 let. Nikoli ne poskušajte sami posegati v krogotok hladilnega sredstva ali razstaviti izdelka sami in vedno prosite strokovnjaka.

Vsebuje kaljene toplogredne pline.
Uvoznik: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, št. 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONA
Proizvajalec: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY, št. 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONA
[1] [2] Poraba energije „XYZ” kWh na leto na podlagi standardnih rezultatov preskusov. Dejanska poraba energije je odvisna od tega, kako se naprava uporablja in kje se nahaja.

Opomba: Prosimo, preverite zgornje informacije o modelu glede na ime modela na imenski tablici.

Slovenščina

Ime ali blagovna znamka
Blagovna znamka
Notranji model
Zunanji model
Raven zvočne moči pri standardnih nazivnih pogojih (notranji/zunanji)
Vrsta hladilnega sredstva
GWP
Količina polnjenja
Enakovredna vrednost CO₂
SEER
Razred energetske učinkovitosti pri hlajenju
Letna poraba elektrike pri hlajenju [1]
Letna poraba elektrike pri hlajenju
Nazivna obremenitev v načinu hlajenja (Pdesign)
SCOP (povprečna sezona ogrevanja)
Razred energetske učinkovitosti pri gretju (povprečna sezona)
Letna poraba elektrike pri gretju (povprečna sezona)
Letna poraba elektrike pri gretju (povprečna sezona) [2]
Sezona za intenzivnejše gretje
Sezona za intenzivnejše hlajenje
Nazivna obremenitev v načinu gretja (Pdesign)
Navedena zmogljivost v referenčnih nazivnih pogojih (povprečna sezona ogrevanja)
Pomožna zmogljivost gretja v referenčnih nazivnih pogojih (povprečna sezona ogrevanja)

Pušcanje hladilnega sredstva prispeva h klimatskim spremembam. Hladilno sredstvo z nižjim potencialom globalnega segrevanja (GWP) bi manj prispevalo k globalnemu segrevanju kot hladilno sredstvo z višjim GWP, v primeru izpusta sredstva v ozračje. Ta naprava vsebuje hladilno tekočino, katere GWP je 675. To pomeni, da bi bil v primeru izpusta 1 kg hladilne tekočine v ozračje učinek globalnega segrevanja 675-krat večji kot v primeru izpusta 1 kg CO₂ v obdobju 100 let. Nikoli ne poskušajte sami posegati v hladilno vezje ali razstavljati izdelka, vedno se posvetujte s strokovnjakom.

Vsebuje fluorirane toplogredne pline.
Uvoznik: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY,
No 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONA
Proizvajalec: FRIGICOLL S.A. BLASCO DE GARAY,
No 4-6 08960 SANT JUST DESVERN - BARCELONA
[1] [2] Poraba energije "XYZ" kWh na leto, glede na rezultate standardnih testov. Dejanska poraba energije je odvisna od tega, kako se naprava "uporablja in kje se nahaja."

Opomba: Prosimo, preberite zgornje informacije o modelu glede na ime modela na tipski ploščici.